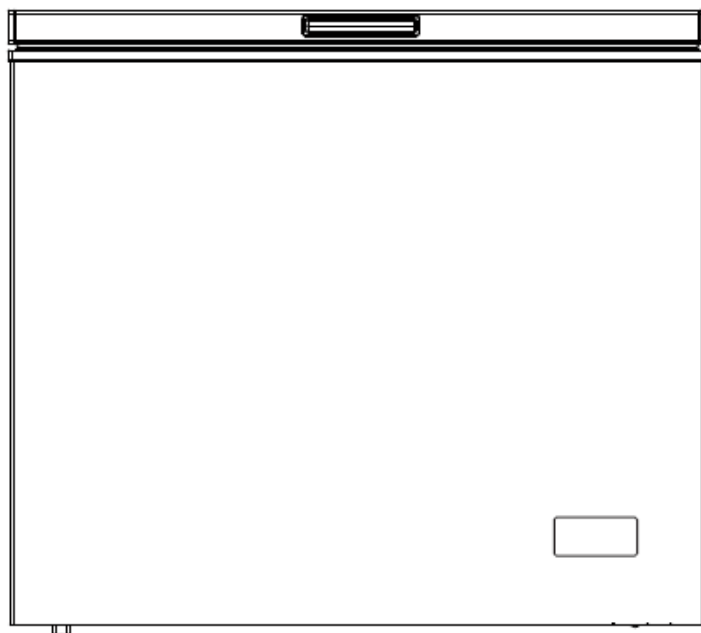




Інструкція з експлуатації

МОРОЗИЛЬНА КАМЕРА

DCFG-420



Перед використанням уважно прочитайте настанову з експлуатації.
Настанова з експлуатації повинна зберігатися у надійному місці для
подальшого використання. Дякуємо за Ваш вибір!

ЗМІСТ

1. Попередження про необхідність дотримання техніки безпеки	1
1.1. Попередження	1
1.2. Значення символів, що попереджають про небезпеку	2
1.3. Попередження стосовно електрики	2
1.4. Супутні попередження для використання	3
1.5. Попередження стосовно розташування предметів	4
1.6. Попередження стосовно енергії	4
1.7. Попередження стосовно утилізації	4
2. Правильне використання морозильної камери	5
2.1. Назва компонентів	5
2.2. Контроль температури	6
2.3. Розташування	7
2.4. Початок роботи	7
2.5. Поради щодо економії енергії	7
3. Обслуговування морозильної камери	8
3.1. Очищення	8
3.2. Розморожування	8
3.3. Припинення експлуатації	8
4. Усунення несправностей	9

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо Вам за придбання цієї морозильної камери. Щоб забезпечити отримання найкращих результатів від Вашої нової морозильної камери, будь ласка, знайдіть час для ознайомлення з простими інструкціями, що містяться у цьому буклеті. Будь ласка, забезпечте утилізацію пакувального матеріалу відповідно до чинних екологічних вимог. Під час утилізації будь-якого морозильного обладнання зверніться до місцевого відділу утилізації відходів, щоб отримати рекомендації щодо безпечної утилізації. Цей прилад повинен використовуватися тільки за призначенням.

1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНІСТЬ ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1.1. Попередження



Попередження: ризик загоряння / легкозаймисті матеріали

РЕКОМЕНДАЦІЇ:

Цей прилад призначений для побутового та аналогічного застосування, наприклад: кухні для персоналу в невеликих підприємствах, офіси та інші виробничі дільниці; житлові будинки у господарствах і для клієнтів готелів, мотелів та інших житлових приміщень; приміщення для проживання за типом «ночівля зі сніданком»; кейтеринг та інші сфери застосування невеликого обсягу.

Для стандарту EN: Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду і знань, за умови забезпечення нагляду або проведення інструктажу щодо безпечного використання приладу та розуміння пов'язаних з ним небезпек. Дітям не дозволяється гратися з приладом. Виконання дітьми операцій очищення та догляду за приладом забороняється.

Для стандарту IEC: Цей прилад не призначений для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або відсутністю досвіду і знань, крім випадків забезпечення нагляду або проведення інструктажу щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні перебувати під наглядом, щоб діти не гралися з приладом.

У разі пошкодження кабелю живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен виконати виробник, його сервісний агент або особи з аналогічною кваліфікацією.

Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балони з легкозаймистою речовиною.

Після закінчення використання і перед проведенням операцій з догляду за приладом його слід відключити від джерела електропостачання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик загоряння / легкозаймисті матеріали.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не перекривайте доступ до вентиляційних отворів у корпусі приладу або у вбудованій конструкції.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім тих, які рекомендовані виробником.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не пошкодьте контур холодоагента.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте електроприлади всередині відсіків приладу для зберігання харчових продуктів, якщо такі прилади не відповідають типу, рекомендованому виробником.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будь ласка, утилізуйте холодильник відповідно до місцевих вимог, оскільки він містить легкозаймистий газ і холодоагент.

Не використовуйте подовжувачі або незаземлені (два штирі) адаптери.

НЕБЕЗПЕКА: Ризик утворення «пастки» для дітей.

Перш ніж викинути старий холодильник або морозильну камеру:

- Зніміть двері;

- Залиште полки всередині приладу, щоб вони перешкождали легкому проникненню дітей всередину.

Перед встановленням аксесуарів прилад повинен бути від'єднаний від джерела електроживлення.

Холодоагент і спінений циклопентан, що використовуються у холодильнику, легко спалахують.

Тому, якщо холодильник викидають, він повинен знаходитися далеко від будь-якого джерела вогню і повинен бути утилізований спеціальною компанією, що утилізує відходи, з відповідною кваліфікацією, яка виключає спосіб утилізації шляхом спалювання, щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або будь-якій іншій шкоді.

1.2. Значення символів, що попереджають про небезпеку



Заборонні символи



Попереджувальні символи



Символи уваги

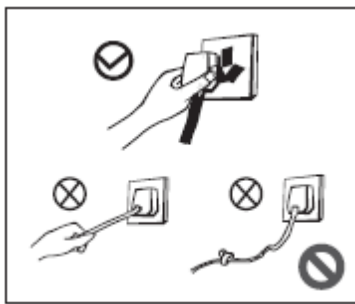
Ці символи позначають заборонені дії, їх проведення заборонено. Недотримання цієї рекомендації може призвести до пошкодження виробу або наразити на небезпеку здоров'я користувачів.

Символи вказують на ті вимоги, яких слід дотримуватися, і такі дії повинні чітко виконуватися відповідно до вимог з експлуатації. Недотримання цієї рекомендації може призвести до пошкодження виробу або наразити на небезпеку здоров'я користувачів.

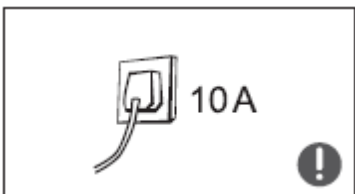
Символи позначають дії, на які слід звернути увагу, і такі дії повинні бути спеціально відмічені. Необхідно вжити належних заходів обережності, щоб уникнути травм легкої та середньої тяжкості, або пошкодження приладу.

Ця настанова з експлуатації містить багато важливої інформації про безпеку, яку повинні дотримуватися користувачі.

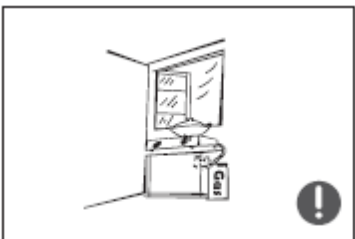
1.3. Попередження стосовно електрики



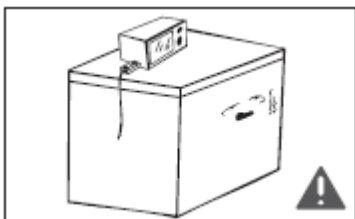
- Не тягніть за шнур живлення, щоб витягти штепсельну вилку морозильної камери з розетки. Витягаючи з розетки штепсельну вилку, міцно тримайте саму вилку.
- За будь-яких умов не пошкодьте шнур живлення, щоб забезпечити безпечну експлуатацію, і не користуйтеся приладом, якщо пошкоджений шнур живлення або зношена штепсельна вилка.
- Зношений або пошкоджений шнур живлення підлягає заміні на авторизованих станціях технічного обслуговування.



- Будь ласка, використовуйте окрему розетку з трьома отворами, сила струму в якій 10 А або більше, і ця розетка не повинна використовуватися спільно з іншими електроприладами.
- Штепсельна вилка повинна бути щільно посаджена у гніздо розетки, інакше може виникнути загоряння. Переконайтеся, що заземлювальний електрод штепсельної розетки підключений до надійного заземлювального ланцюга.

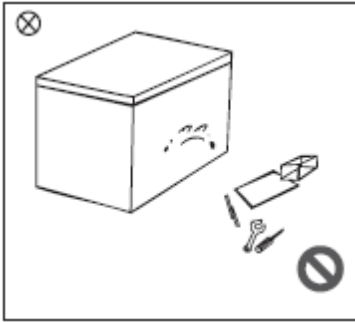


- Морозильна камера розрахована на напругу 220~240 В / 50 Гц змінного струму, коливання напруги у діапазоні 220-240 В + 10% будуть призводити до збоїв або навіть пошкодження.
- У разі витіку газу та інших легкозаймистих газів необхідно перекрити клапан, через який відбувається витік газу, а потім відкрити двері та вікна. Не вимикайте з розетки морозильну камеру та інші електроприлади, оскільки іскра може стати причиною загоряння.

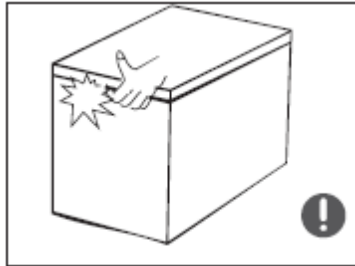


- Для забезпечення безпеки не рекомендується розташовувати регульовальну апаратуру, рисоварки, мікрохвильові печі та інші прилади на поверхні морозильної камери, за винятком приладів, ухвалених виробником. Не використовуйте електроприлади у харчовому лотку.

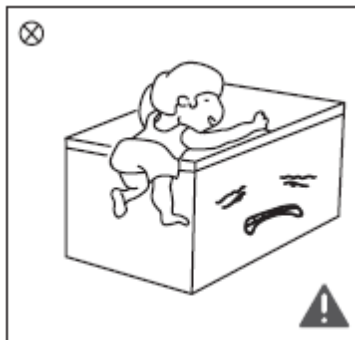
1.4. Супутні попередження для використання



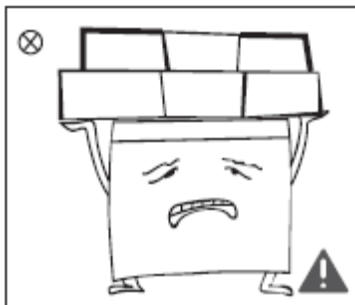
- Не розбирайте самостійно і не робіть конструктивні зміни у морозильній камері, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагента; технічне обслуговування приладу повинен виконувати фахівець.
- Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений шнур живлення повинен бути замінений виробником, його відділом технічного обслуговування або уповноваженими фахівцями.



- Оскільки зазори між дверцятами морозильної камери та між дверима і корпусом морозильної камери невеликі, слід не класти руку в ці зони, щоб запобігти здавлюванню пальців. Будьте обережні під час відкривання дверцят морозильної камери, щоб уникнути падіння предметів.
- Якщо морозильна камера включена, не виймайте з неї продукти або контейнери мокрими руками, особливо металеві контейнери, щоб уникнути обмороження рук.

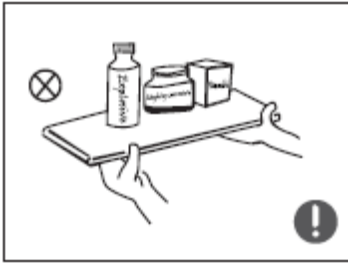


- Не дозволяйте дітям залазити всередину або на поверхню морозильної камери, щоб діти не опинилися заблокованими всередині морозильної камери, або щоб діти не постраждали від перекидання морозильної камери.
- Не бризкайте і не мийте морозильну камеру; не встановлюйте морозильну камеру в місцях, де волога і бризки води легко потрапляють на морозильну камеру, щоб вони не чинили впливу на електроізоляційні властивості морозильної камери.

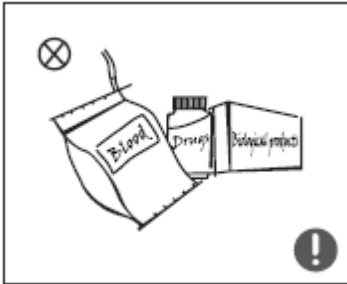


- Не ставте важкі предмети на верхню частину морозильної камери, зважаючи на те, що вони можуть впасти під час відкривання дверей, і можуть стати причиною травм.
- Будь ласка, витягніть штепсельну вилку в разі збою електропостачання або проведення очищення. Не підключайте морозильну камеру до джерела живлення протягом п'яти хвилин, щоб запобігти пошкодженню компресора через послідовні ввімкнення.

1.5. Попередження стосовно розташування предметів



- Не кладіть у морозильну камеру легкозаймисті, вибухонебезпечні, леткі та високорозійні речовини, щоб запобігти псуванню виробів або займанню.
- Не ставте легкозаймисті предмети поруч з морозильною камерою, щоб уникнути займань.



- Цей прилад є побутовою морозильною камерою та призначений тільки для зберігання харчових продуктів. Відповідно до національних стандартів побутова морозильна камера не повинна використовуватися для інших цілей, таких як зберігання крові, ліків або біологічних продуктів.



- Не кладіть у морозильну камеру такі предмети, як пляшки або герметичні контейнери з рідиною, пляшкове пиво та напої, щоб запобігти їх розриванню та іншим втратам.

1.6. Попередження стосовно енергії

- 1) Морозильна камера не повинна експлуатуватися постійно, якщо вона протягом тривалого періоду часу розміщена в більш низькому діапазоні температур, ніж це передбачено конструкцією морозильної камери.
- 2) Відомо, що в морозильних відділеннях чи шафах, або в низькотемпературних відділеннях чи шафах не можна зберігати газовані напої, а деякі продукти, такі як фруктове морозиво, не рекомендується вживати занадто холодними.
- 3) Необхідно не перевищувати час зберігання, рекомендований виробниками харчових продуктів, для будь-якого виду харчових продуктів, та особливо для промислових швидкозаморожених продуктів у морозильниках та у відділеннях чи шафах для зберігання заморожених продуктів.
- 4) Запобіжні заходи, необхідні для запобігання надмірному підвищенню температури заморожених продуктів під час розморожування холодильного приладу, наприклад, обгортання заморожених продуктів у кілька шарів газет.
- 5) Відомо, що підвищення температури заморожених продуктів під час ручного розморожування, технічного обслуговування чи очищення може скоротити строк зберігання.
- 6) Необхідно, щоб ключі для дверей чи кришок, оснащених замками з ключами, зберігалися у недоступному для дітей місці, а не поблизу морозильної камери, щоб діти не змогли закритися всередині приладу.

1.7. Попередження стосовно утилізації



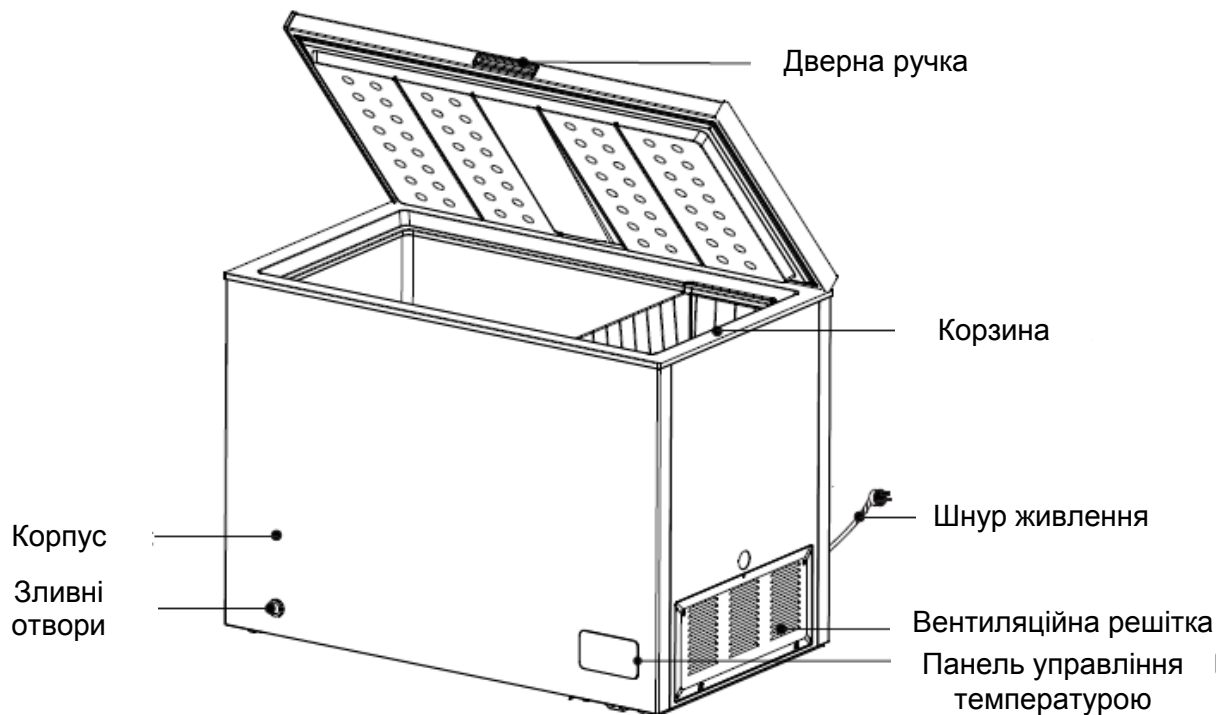
Холодоагент морозильної камери та спінений циклопентан є легкозаймистими матеріалами, а викинуті морозильні камери повинні бути ізольовані від джерел вогню та не повинні бути спалені. Будь ласка, передайте морозильну камеру в компанію, яка професійно займається утилізацією, щоб уникнути нанесення шкоди навколишньому середовищу чи інших небезпек.



Будь ласка, зніміть дверцята морозильної камери та полиці, розмістіть їх належним чином, щоб уникнути нещасних випадків з дітьми, які можуть залазити всередину та гратися в морозильній камері.

2. ПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

2.1. Назва компонентів

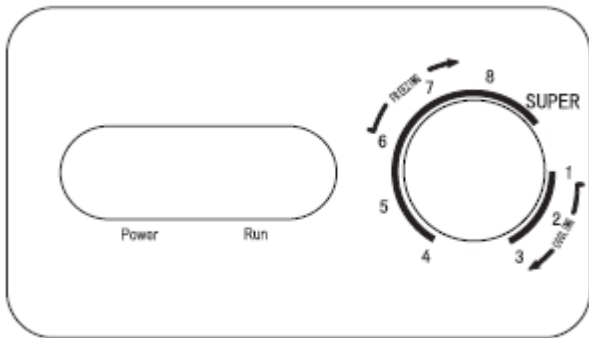


- Низька температура морозильної камери сприяє зберіганню харчових продуктів у свіжому вигляді протягом тривалого часу, і в основному використовується для зберігання заморожених продуктів і приготування льоду.
- Морозильна камера придатна для зберігання м'яса, риби, креветок, пельменів, рисових кульок та інших харчових продуктів, які не планують споживати у короткостроковій перспективі.
- Великі шматки м'яса бажано розділяти на дрібні шматочки для більш зручного використання. Будь ласка, зверніть увагу, що їжа повинна бути спожита протягом строку придатності.



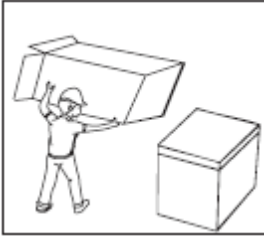
Характеристики й аксесуари морозильної камери, яку ви придбали, можуть не відповідати маркуванню, тому слід дивитися пакувальний лист.

2.2. Контроль температури

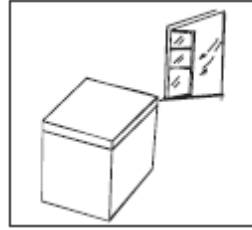


- Підключіть морозильну камеру до джерела живлення, засвітиться індикатор «Power» (зелене світло). Під час роботи світиться індикатор «Run» (червоне світло).
- Температуру камери регулюють за допомогою ручки термостата. Число «1,2,3,4,5,6,7,8» не означає конкретних температур, чим менше число, тим вище температура всередині й навпаки.
- «1-2-3» означає охолодження.
«4-5-6-7-8-SUPER» означає заморожування.
- Після вмикання режиму «SUPER» морозильна камера починає працювати в режимі «швидкого заморожування», і компресор не зупиниться, доки ви не перемикнете ручку в інше положення.

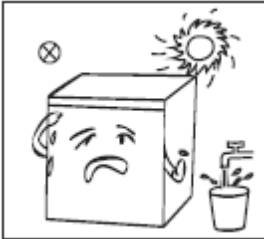
2.3. Розташування



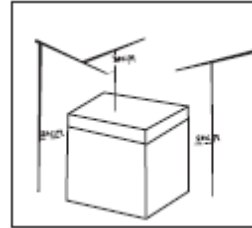
- Перед початком експлуатації морозильної камери зніміть всі пакувальні матеріали, включно з нижніми подушками і прокладками зі спіненого матеріалу, а також стрічки всередині морозильної камери, зніміть захисну плівку на дверях і корпусі морозильної камери.



- Морозильну камеру слід поставити у приміщенні, що добре провітрюється; підлога повинна бути рівною та міцною.

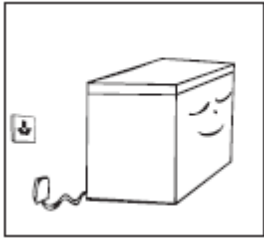


- Поставте прилад подалі від джерел тепла та уникайте потрапляння на нього прямих сонячних променів. Не ставте морозильну камеру у вологих чи мокрих місцях, щоб запобігти утворенню іржі або зменшенню ізолюючого ефекту.



- Вільний простір над морозильною камерою повинен становити понад 70 см, а відстані по обидва боки і ззаду повинні бути більше 20 см, щоб полегшити розсіювання тепла.

2.4. Початок роботи



- До початку використання морозильної камери вона повинна постояти півгодини, перш ніж підключати її до джерела живлення 220~240 В / 50 Гц.
- Морозильна камера повинна попрацювати від 2 до 3 годин, перш ніж завантажувати в неї свіжі або заморожені продукти; в літній час морозильна камера повинна попрацювати більше 4 годин, з огляду на високу температуру навколишнього середовища.

2.5. Поради щодо економії енергії

- Прилад повинен бути розташований у найпрохолоднішій зоні приміщення, подалі від теплогенеруючих приладів або каналів тепlopостачання, а також від прямих сонячних променів.
- Гарячі продукти необхідно охолодити до кімнатної температури, перш ніж класти їх в морозильник. Надмірне завантаження приладу змушує компресор працювати довше. Продукти, що замерзають занадто повільно, можуть втратити якість або зіпсуватися.
- Необхідно правильно упакувати продукти і витерти контейнери насухо, перш ніж класти їх у морозильник. Це зменшує намерзання льоду всередині приладу.
- Внутрішній простір для зберігання продуктів не повинен бути застелений алюмінієвою фольгою, восковим папером або паперовим рушником. Вкладиші перешкоджають циркуляції холодного повітря, що робить прилад менш ефективним.
- Необхідно впорядкувати розташування харчових продуктів і маркувати їх, щоб зменшити тривалість періодів, коли дверцята відкриті, та прискорити пошук. Витягайте відразу стільки продуктів, скільки необхідно, та закривайте дверцята якомога швидше.

3. ОБСЛУГОВУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

3.1. Очищення

- Пил за морозильною камерою і на підлозі необхідно своєчасно очищати, щоб поліпшити охолоджувальний ефект і забезпечити економію енергії. Внутрішні поверхні морозильної камери слід регулярно чистити, щоб уникнути неприємного запаху. Для очищення рекомендується використовувати м'які рушники або губку, змочену в воді, і нейтральні миючі засоби, що не викликають корозії. Остаточне очищення морозильної камери слід виконати за допомогою чистої води і сухої тканини. Перед увімкненням електроживлення необхідно відкрити двері для проведення природного просушування.



- Не використовуйте для очищення морозильної камери жорсткі щітки, чисті сталеві кульки, дротяні щітки, абразиви, такі як зубні пасти, органічні розчинники (такі як спирт, ацетон, бананове масло тощо), киплячу воду, кислотні або лужні елементи, оскільки вони можуть пошкодити зовнішню і внутрішню поверхню холодильника.
- Не поливайте прилад водою, щоб не погіршити електроізоляційні властивості. Для очищення регулятора температури та електричних компонентів використовуйте суху тканину.



Для розморожування та очищення морозильної камери її необхідно відключити від джерела електропостачання.

3.2. Розморожування

- Морозильну камеру необхідно розморожувати в ручному режимі. Від'єднайте морозильну камеру від джерела електропостачання та відкрийте дверцята морозильної камери, витягніть продукти і стелажний кошик перед розморожуванням; Відкрийте зливні та дренажні отвори (і поставте контейнер для води під зливними отворами); Внутрішній іній відтане природним чином, протріть воду, що утворилася внаслідок розморожування, сухою м'якою тканиною. Після відтавання льоду для прискорення процесу видалення льоду можна використовувати скребок для льоду.
- Під час розморожування спочатку витягніть продукти харчування та покладіть містять їх у прохолодне місце, потім витягніть аксесуари.



Забороняється використовувати інші механічні пристрої або інші засоби для прискорення розморожування, за винятком рекомендованих виробником. Не пошкодьте контур холодоагента.

3.3. Припинення експлуатації

У разі збою електропостачання харчові продукти можна зберігати протягом декількох годин навіть влітку; рекомендується зменшити частоту відкриття дверей і не класти свіжі продукти в морозильну камеру.

Якщо морозильна камера не використовується протягом тривалого часу, її необхідно відключити від джерела електропостачання та виконати очищення.

Залиште двері відчиненими, щоб уникнути утворення неприємного запаху.

Не перевертайте морозильну камеру, не кладіть її горизонтально або уникайте вібрування морозильної камери, кут утримання не повинен перевищувати 45°. Під час переміщення утримуйте дверцята і петлі.



Після увімкнення морозильної камери рекомендується її безперервне функціонування. Не пересувайте морозильну камеру за звичайних умов, щоб не вплинути на строк служби морозильної камери.

4. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Користувач здатний усунути такі прості проблеми. Будь ласка, зателефонуйте до відділу післяпродажного обслуговування, якщо вам не вдається усунути проблеми.

Прилад не функціонує	Чи підключена морозильна камера до електромережі; Низька напруга; Ручка регулятора температури перебуває у робочій зоні; Відсутність електроживлення або розімкнений електричний ланцюг.
Запах	Харчові продукти з сильним запахом повинні бути ретельно упаковані; Наявність зіпсованих харчових продуктів; Внутрішні поверхні підлягають очищенню
Тривала робота компресора	Нормально, що морозильна камера вмикається на більш тривалий час влітку, коли температура навколишнього середовища вища; Ніколи не кладіть в морозильну камеру занадто багато харчових продуктів за один раз; Не кладіть у морозильник харчові продукти до їх повного охолодження; Часте відчинення дверцят морозильної камери. Товстий шар льоду (потрібно відтавання)
Освітлення не функціонує	Чи підключена морозильна камера до електромережі, чи пошкоджена індикаторна лампа.
Дверка морозильної камери не може бути належним чином закрита	До дверцят морозильної камери приклеїлися пакети з харчовими продуктами; Занадто багато харчових продуктів; Морозильна камера нахилена.
Гучний шум	Чи рівномірно розкладені харчові продукти, чи встановлена морозильна камера чітко горизонтально; Чи правильно встановлені компоненти морозильної камери.
Тимчасові труднощі під час відкривання дверей	Після охолодження виникатиме різниця тисків всередині та зовні морозильної камери, що призведе до тимчасового утруднення під час відкривання дверей. Це нормальне фізичне явище.
Нагрівання корпусу морозильної камери Конденсація	Корпус морозильної камери може виділяти тепло під час роботи, особливо у літній період, це спричинено теплопередачею конденсатора, і це нормальне явище. Конденсація: явище конденсації буде виявлено на зовнішній поверхні та дверних ущільненнях морозильної камери при високій вологості навколишнього середовища, це нормальне явище, і конденсат можна витерти сухим рушником.
Звук повітряного потоку Гудіння Гуркіт	Холодоагенти, що циркулюють у контурах холодоагента, будуть видавати звуки і бурчання, що є нормальним і не впливає на охолоджувальний ефект. Працюючий компресор буде спеціально видавати гудіння під час ввімкнення або вимкнення. Соленоїдний клапан або електричний багатоходовий клапан будуть видавати гуркіт, що є нормальним явищем і не впливає на роботу.

Імпортер: ТОВ «САВ-Дистрибьюшн» вул. Дорогожицька, 1, м. Київ, 04119. Виробник: Hefei Hualing CO.,LTD. 176# Jinxiu Road, Hefei Economic and Technological Development Area, Anhui, P.R.C. (Хефей Хуалінг Ко., Лтд. Адреса: Джінгксіу Роад №176, Хефей Економік енд Технолоджікал Ареа, Анхой, Китай).

Строк служби – 5 років. Гарантійний строк – 2 роки.

По закінченні строку служби виробу вам необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробу і його діагностики виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.

Виробник не рекомендує продовжувати експлуатацію виробу по закінченні строку служби без проведення його профілактичного обслуговування в авторизованому сервісному центрі, так як в цьому випадку виріб може становити небезпеку для життя, здоров'я або майна споживача. Дата виготовлення: 20.03.2020. Серійний номер вказано на виробі.

Торговельна марка		DELFA							
Модель	ДСFG-200	ДСFG-250	ДСFG-300	ДСFG-420	CFM-200	CFM-300			
Категорія	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Клас енергоефективності	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Річний обсяг енергоспоживання (кВт*г/рік)	223	246	268	333	219	266,45			
Об'єм відділення для зберігання свіжих продуктів (л)	198	249	290	418	198	290			
Об'єм відділення для охолодження (л)	-	-	-	-	-	-			
Об'єм низькотемпературного відділення для заморозжування, марковане чотирма зірочками (****) (л)	198	249	290	418	198	290			
Маркування найхолоднішого відділення	****	****	****	****	****	****			
Температура холодильного відділення (°C)	1...10	1...10	1...10	1...10	1...10	1...10			
Температура відділення для охолодження (°C)	-	-	-	-	-	-			
Температура морозильного відділення (°C)	-18...-24	-18...-24	-18...-24	-18...-24	-18...-24	-18...-24			-18...-24
Час автономного живлення без споживання енергії (год.)	36	43	57	55	32	40			
Потужність заморозжування (кг/24год)	9	12	14	19	12	14			
Кліматичний клас	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	ST/T	ST/T			
Рівень звукової потужності (дБа)	42	42	43	44	40	40			